DIREKTIIVIT

KOMISSION DIREKTIIVI 2013/9/EU,

annettu 11 päivänä maaliskuuta 2013,

rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/57/EY liitteen III muuttamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta yhteisössä 17 päivänä kesäkuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/57/EY ([1]) ja erityisesti sen 30 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Toimenpiteet, joiden tarkoituksena on muuttaa direktiivin 2008/57/EY muita kuin olennaisia osia ja jotka koskevat sen liitteiden II–IX mukauttamista, hyväksytään direktiivin 2008/57/EY 29 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

(2) Vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen, jossa Euroopan unioni on osapuolena ([2]), 3 artiklan mukaan esteettömyys ja saavutettavuus ovat yksi yleissopimuksen yleisistä periaatteista. Yleissopimuksen 9 artiklan sopimuspuolet toteuttavat asianmukaiset toimet varmistaakseen vammaisille henkilöille muiden kanssa yhdenvertaisen pääsyn. Näihin toimiin sisältyy saavutettavuuden esteiden tunnistaminen ja poistaminen, ja niitä sovelletaan muun muassa kuljetuksiin. SEUT-sopimuksen 216 artiklan 2 kohdan mukaan unionin tekemät sopimukset sitovat unionin toimielimiä ja jäsenvaltioita. Direktiivi 2008/57/EY on osa Euroopan unionin johdettua oikeutta ja näin ollen sitä koskevat yleissopimuksesta johtuvat velvollisuudet.

(3) Rautatieliikenteen matkustajien oikeuksista ja velvollisuuksista 23 päivänä lokakuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1371/2007 ([3]) johdanto-osan 10 kappaleessa todetaan, että vammaisilla tai liikuntarajoitteisilla henkilöillä on sama oikeus vapaaseen liikkuvuuteen, valinnanvapauteen ja syrjimättömyyteen kuin kaikilla muilla kansalaisilla ja että vammaisilla ja liikuntarajoitteisilla henkilöillä olisi oltava samanlaiset mahdollisuudet rautateitse matkustamiseen kuin muilla kansalaisilla. Saman asetuksen 21 artiklan mukaan rautatieyritysten ja aseman haltijoiden on liikuntarajoitteisia henkilöitä koskevia YTE:iä noudattamalla varmistettava vammaisten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden pääsy asemille, laitureille, liikkuvaan kalustoon ja kaikkiin palveluihin.

(4) Direktiivin 2008/57/EY liitettä III on tarpeen mukauttaa siten, että siihen sisällytetään nimenomainen viittaus esteettömyyteen ja saavutettavuuteen. Esteettömyys ja saavutettavuus ovat keskeinen vaatimus, joka koskee sekä yleisellä tasolla rautatiejärjestelmän yhteentoimivuutta että erityisesti infrastruktuurin, liikkuvan kaluston, käyttötoiminnan ja henkilöliikenteen telemaattisten sovellusten osajärjestelmiä. Sen vuoksi direktiivin 2008/57/EY liitettä III olisi muutettava.

(5) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet eivät vaikuta millään tavalla direktiivissä 2008/57/EY säädettyyn asteittaiseen käyttöönottoon, sillä YTE:ssä ilmoitetut kohdeosajärjestelmät voidaan toteuttaa asteittain kohtuullisessa ajassa ja jokaisessa YTE:ssä olisi ilmoitettava käyttöönottostrategia, joka koskee siirtymistä asteittain lähtötilanteesta sellaiseen lopulliseen tilanteeseen, jossa YTE:ien noudattaminen on sääntönä.

(6) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet noudattavat lähestymistapaa, jossa tasavertaisten pääsymahdollisuuksien toteuttamiseksi sovelletaan teknisiä ratkaisuja tai käyttötoimintaa koskevia toimenpiteitä taikka molempia.

(7) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat direktiivin 2008/57/EY 29 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 2008/57/EY liite III, jossa vahvistetaan olennaiset vaatimukset, seuraavasti:

([1]) EUVL L 191, 18.7.2008, s. 1.
([2]) Neuvoston päätös 2010/48/EY, tehty 26 päivänä marraskuuta 2009, vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EUVL L 23, 27.1.2010, s. 35).
([3]) EUVL L 315, 3.12.2007, s. 14.

1) lisätään 1 jaksoon kohdat seuraavasti:

”1.6 *Esteettömyys ja saavutettavuus*

1.6.1 Osajärjestelmien ”infrastruktuuri” ja ”liikkuva kalusto” on oltava vammaisten ja liikuntarajoitteisten henkilöiden esteettömästi saavutettavissa, jotta näillä henkilöillä on niihin muiden kanssa tasavertainen pääsy siten, että esteet ennaltaehkäistään tai poistetaan ja sovelletaan muita aiheellisia toimenpiteitä. Näihin on sisällyttävä osajärjestelmien niiden asiaan liittyvien osien, joihin yleisöllä on pääsy, suunnittelu, rakentaminen, uusiminen, parantaminen, ylläpito ja toiminta.

1.6.2 Osajärjestelmien ”käyttötoiminta” ja ”henkilöliikenteen telemaattiset sovellukset” on tarjottava tarvittavat toiminnot, joilla helpotetaan vammaisten henkilöiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden muiden kanssa tasavertaista pääsyä siten, että esteet ennaltaehkäistään tai poistetaan ja sovelletaan muita aiheellisia toimenpiteitä.”

2) Lisätään 2 jakson 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”2.1.2 Esteettömyys ja saavutettavuus

2.1.2.1 Infrastruktuuriosajärjestelmien, joihin yleisöllä on pääsy, on oltava vammaisten henkilöiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden esteettömästi saavutettavissa 1.6 kohdan mukaisesti.”

3) Lisätään 2 jakson 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

”2.4.5 Esteettömyys ja saavutettavuus

2.4.5.1 Liikkuvan kaluston osajärjestelmien, joihin yleisöllä on pääsy, on oltava vammaisten henkilöiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden esteettömästi saavutettavissa 1.6 kohdan mukaisesti.”

4) Lisätään 2 jakson 6 kohtaan alakohta seuraavasti:

”2.6.4 Esteettömyys ja saavutettavuus

2.6.4.1 On toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että käyttösäännöissä vaaditaan tarvittavia toimintoja vammaisten henkilöiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden kannalta riittävän esteettömän saavutettavuuden varmistamiseksi.”

5) Lisätään 2 jakson 7 kohtaan alakohta seuraavasti:

”2.7.5 Esteettömyys ja saavutettavuus

2.7.5.1 On toteutettava aiheelliset toimenpiteet sen varmistamiseksi, että henkilöliikenteen telemaattisten sovellusten osajärjestelmässä on tarvittavat toiminnot vammaisten henkilöiden ja liikuntarajoitteisten henkilöiden kannalta riittävän esteettömän saavutettavuuden varmistamiseksi.”

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2014. Niiden on toimitettava nämä säännökset viipymättä kirjallisina komissiolle.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3. Velvoitteet, jotka koskevat tämän direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja sen täytäntöönpanoa, eivät koske Kyproksen tasavaltaa ja Maltan tasavaltaa niin kauan kuin niiden alueilla ei ole rautatiejärjestelmää.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä maaliskuuta 2013.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO